

# Directie Cultuur Aruba: Jaarverslag 2013-2014



12 juni 2017

Colofon:

Dit jaarverslag is een uitgave van:

Directie Cultuur Aruba  
L.G. Smith Blvd. 134 (Horizonte Building)  
Oranjestad, Aruba

Tel: (297) 582-2185

Fax: (297) 583-5034

E-mail: [info@cultura.aw](mailto:info@cultura.aw) / [auaculture@setarnet.aw](mailto:auaculture@setarnet.aw)

*“Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñe conoce di otro”*

*Hubert O. (Lio) Booi*

Jaarverslag 2013-2014

Directie Cultuur Aruba



# Inhoudsopgave

<b>VOORWOORD</b>	<b>3</b>
<b>INLEIDING</b>	<b>4</b>
<b>1. GESCHIEDENIS EN INTERNE ORGANISATIE</b>	<b>5</b>
1.1 Geschiedenis van de Directie Cultuur Aruba	5
1.2 Directie Cultuur Aruba	5
1.3 Integraal cultuurbeleid	7
1.4 Personeelsbestand	8
1.5 Ziekteverzuim	8
1.6 Huisvesting	8
<b>2. PROJECTEN EN ACTIVITEITEN IN 2013 EN 2014</b>	<b>9</b>
2.1 Afdeling Directie en de ondersteunende staf	9
2.2 Afdeling Beleid	9
2.3 Afdeling Onderzoek en Documentatie	15
2.4 Afdeling Projectcoördinatie	19
2.4.1 Arte di Palabra	19
2.4.2 Gang di Arte	21
2.4.3 Schoolproject Fiesta di San Juan y Dera Gay	23
2.5 Afdeling Algemene en Financiële Zaken	26
<b>3. CONCLUSIES</b>	<b>28</b>
<b>4. BIJLAGE</b>	<b>29</b>
Bijlage 1: Lijst van GO's en NGO's	29

*“Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñe conoce di otro”*

*Hubert O. (Lio) Booi*

## Voorwoord

Geachte lezer, hierbij bied ik u aan, het jaarverslag 2013-2014 van de Directie Cultuur Aruba (DCA). De DCA heeft de afgelopen jaren veel veranderingen meegemaakt op uitvoering en op managementniveau. Sinds maart 2012, is ondergetekende benoemd tot de directeur van de DCA.

Een van de meest essentiële zaken waar ik mij als directeur mee bezig heb gehouden tijdens het eerste jaar dat ik bij de DCA ben benoemd; is het creëren van rust en stabiliteit in de organisatie. Dit, vooral gelet op het feit dat sinds de reorganisatie per 1 december 2007, er nogal instabiliteit was. Het open communiceren en het geven van een luiterend oor aan mijn collega's. Het open communiceren en een 'open deur' beleid heeft veel betekend om aan het personeel weer het gevoel te geven dat zij meetellen en hun vertrouwen te winnen. Dit heeft een goede basis gevormd voor de samenwerking. Samen hebben wij gewerkt aan het creëren van een vertrouwensband. DCA heeft gestreefd naar rust, vrede, positivisme, eenheid en eendrachtigheid en deze zijn bereikt. Het doel was wederom 'elan' geven aan cultuur en het etaleren van de Arubaanse identiteit.

Gekozen is om de jaren 2013 en 2014 te beslaan in dit jaarverslag. Echter, in 2012 is ook heel veel bereikt naast de rust en stabiliteit. Veel succesvolle activiteiten en projecten hebben plaatsgevonden, zoals de Nationale Feestdagen -Betico Dag en 18 Maart viering-; Arte di Palabra; Dera Gay; Gang di Arte en zeker ook noemenswaardig de 'Contacto Cultural', waarvoor ondergetekende een warm hart toedraagt, omdat het een zeer educatief rijk project is voor onze jeugd, dat meegeorganiseerd wordt door verschillende actoren in het veld. Hier staan samenwerking en communicatie centraal. Een goede afstemming! Graag zien wij dit project wederom gestalte krijgen. Het vorenstaande heeft geleid tot een goede basis voor een goede samenwerking met Niet Gouvernementele Organisaties (NGO's) en Gouvernementele Organisaties (GO's). Tevens stond altijd de relatie met het Ministerie van Cultuur in het vizier. Al bij al kan geconcludeerd worden dat de DCA een nieuwe draai heeft gekregen, waarin veel cultuureducatieve projecten gerealiseerd zijn en de DCA een nieuw leven is ingeblazen.

Een woord van immense dank gaat uit aan alle collegae en in het veld die informatie hebben aangeleverd om dit verslag te kunnen schrijven. Een woord van dank speciaal aan mevrouw Ellis van de afdeling Beleid die dit verslag in elkaar heeft gezet.

Ik wens u veel leesplezier!

Drs. Siegfried E. Dumfries

Directeur Directie Cultuur Aruba

*"Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñe conoce di otro"*

*Hubert O. (Lio) Booi*

## Inleiding

De Directie Cultuur Aruba (DCA) is een directie binnen de Arubaanse overheid en stelt zich ten doel het bevorderen van de culturele ontwikkelingen op Aruba en het adviseren van de overheid met betrekking tot vraagstukken op het gebied van cultuur. Kortom: is belast met het voorbereiden, ontwikkelen en uitvoeren van het integraal cultuurbeleid.

Dit jaarverslag gaat in op de resultaten die de DCA in 2013 en 2014 heeft bereikt. De doelen van dit jaarverslag zijn om een omschrijving te geven van de werkzaamheden (projecten en activiteiten) per afdeling en de bevindingen van de werkzaamheden per afdeling.

Om een inhaalslag te doen is er gekozen om een combinatie jaarverslag te schrijven van de jaren 2013 en 2014. Dit jaarverslag is dankzij de goede samenwerking en inzet van de medewerkers van de DCA tot stand gekomen.

Het regeerprogramma “Binden, Bouwen en Bestendigen” 2013-2017 ligt ten grondslag aan het huidige beleid van de DCA. Voorts is het bieden van kunstervaringen en culturele ontplooiing op velerlei niveau aan de lokale samenleving en onze bezoekers een belangrijk doel. Gelet op het vorenstaande is een belangrijk speerpunt de kadernota cultuur “Prioriteiten Integraal Cultuurbeleid, augustus 2014” welke het resultaat is van diverse consultatierondes en de “Cumbre Nacional di Cultura” die in 2014 zijn gehouden. In afstemming met de minister van Cultuur heeft de DCA gekozen om van start te gaan met de eerste vier beleidsprioriteiten: 1.) kunst- en cultuureducatie, 2.) documentatie en digitalisering, 3.) cultuurkalender en 4.) financiële middelen en cultureel ondernemerschap.

De koppeling tussen cultuur en toerisme blijft een belangrijk uitgangspunt van de DCA en de regering. Het officiële kenmerk programma SEYO is een verlengde van deze koppeling welk als doel heeft om de kwaliteit van de producten van lokale kunstenaars en ambachtlieden te waarborgen. In samenwerking met UNESCO, Archivo Nacional Aruba en Biblioteca Nacional Aruba wordt gewerkt om het cultureel erfgoed van Aruba te documenteren en te digitaliseren.

Het jaarverslag is als volgt opgebouwd. Het eerste hoofdstuk gaat in op de geschiedenis en de interne organisatie. In het tweede hoofdstuk worden de werkzaamheden met hun bereikte resultaten per afdeling beschreven. Hoofdstuk drie gaat nader in op de verwachtingen van de DCA voor de komende jaren.

*“Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñe conoce di otro”*

*Hubert O. (Lio) Booi*

# 1. Geschiedenis en interne organisatie

Dit hoofdstuk gaat in op de geschiedenis en de bouwstenen (de missie, de visie, de doelstellingen, de kernwaarden en het integraal cultuurbeleid) van de Directie Cultuur Aruba (DCA). De bouwstenen vormen de uitgangspunten van de DCA om op een effectieve en efficiënte manier de werkzaamheden uit te blijven voeren. Verder gaat dit hoofdstuk in op het personeelsbestand, het ziekteverzuim en de huisvesting van de DCA (Bron: Organisatieboek DCA 2015).

## 1.1 Geschiedenis van de Directie Cultuur Aruba

Sinds 1963 is op (het destijds) eilandsgebied Aruba, sprake van culturele dienstverlening. Toentertijd het Departement van Cultuur en Onderwijs en ressorteerde onder het beheer van de Centrale Regering van de Nederlandse Antillen. Op 30 september 1978, heeft de Regering van Eilandgebied Aruba, onder leiding van de heer Hubert 'Lio' Booi het Instituut voor Culturele Zaken, namelijk het "Instituto di Cultura Aruba" (ICA), opgericht. In 1986 kreeg Aruba haar Status Aparte en werd het Land Aruba.

Het ICA is gereorganiseerd en omgevormd tot de DCA per 1 juni 2007. De DCA is bij Landsbesluit van 5 juli 2007 (no. DPO/525) ingesteld. De visie is om zich met de DCA meer te richten op beleidsontwikkeling, onderzoek en documentatie op cultureel gebied.

## 1.2 Directie Cultuur Aruba

Hieronder volgt de missie, de visie, de kernwaarden, de doelstellingen, de taakstelling en de kernprocessen van de DCA.

### Missie:

*Middels ontwikkeling en uitvoering van een efficiënt en effectief cultuurbeleid bijdragen tot een optimaal functionerende beleidsdirectie cultuur, die in staat is om kwalitatief hoogwaardige (eind) producten -op cultuurgebied- te leveren aan de Arubaanse gemeenschap.*

### Visie:

*De DCA is een beleidsdirectie cultuur die het integraal cultuurbeleid uitdraagt aan de lokale gemeenschap en dat wij (de Arubaanse bevolking) ons meer bewust worden van de eigen identiteit en om onze zelfrespect, eigenwaarde en trots te vergroten.*

De **kernwaarden** van de DCA zijn:

- visie;
- respect;
- integriteit;
- flexibiliteit;
- transparantie (doorzichtig- en inzichtelijkheid).

*"Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñe conoce di otro"*

*Hubert O. (Lio) Booi*



De **doelstellingen** van de DCA zijn:

- A. Het opzetten, implementeren, evalueren en bijsturen van het integraal cultuurbeleid;
- B. Het op verzoek, of op eigen initiatief, adviseren van de minister, belast met culturele aangelegenheden;
- C. Het op verzoek, of op eigen initiatief, initiëren van onderzoek op cultuurgebied;
- D. Het uitvoeren van het integraal cultuurbeleid;
- E. Het (mede) organiseren van officiële culturele programma's en activiteiten;
- F. Het organiseren van nationale culturele programma's, activiteiten en projecten;
- G. Het bevorderen van een adequaat, doelmatig en integraal cultuurbeleid in samenwerking met de verschillende gouvernementele organisaties (GO's), alsook de niet gouvernementele organisaties (NGO's), die ressorteren onder het ministerie, belast met culturele aangelegenheden;
- H. Het bevorderen van een adequaat, doelmatig en integraal cultuurbeleid in samenwerking met de verschillende gouvernementele organisaties (GO's), alsook de niet gouvernementele organisaties (NGO's), die ressorteren onder het ministerie, indirect belast met culturele aangelegenheden.

**Taakstelling (kerntaken).** De directie streeft naar de verwezenlijking van haar doelstelling door middel van het uitvoeren van tenminste de volgende hoofdtaken:

- Het formuleren van het cultuurbeleid voor Land Aruba;
- Doen van cultuuronderzoek dat relevant is in historisch context voor Land Aruba;
- Beleidsontwikkeling cultuurgebied;
- Documentatie en digitalisering cultureel erfgoed;
- Coördineren en ondersteunen relevante nationale cultuurprojecten.

**Kernprocessen.** Ten aanzien van de processen die binnen de DCA geïdentificeerd kunnen worden, kan een onderscheid gemaakt worden tussen de primaire organisatieprocessen en de secundaire (ondersteunende) organisatieprocessen.

De volgende primaire processen, welke betrekking hebben op de kerntaken van de DCA kunnen worden onderscheiden:

- Beleidsontwikkeling op cultuurgebied;
- Onderzoek op Cultuurgebied;
- Documentatie en digitalisering van cultureel erfgoed en de daarbij behorende relevante gegevens.

Daarnaast worden de volgende ondersteunende processen geïdentificeerd:

- Financieel- en administratieve processen;
- Algemene zaken;
- Facilitaire zaken;
- Personeelszaken.

*“Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñe conoce di otro”*

*Hubert O. (Lio) Booi*



### 1.3 Integraal cultuurbeleid

Het integraal cultuurbeleid van de DCA behelst zich op onderstaande vier principes:

- I. Cultuur Algemeen;
- II. Cultureel Erfgoed;
- III. Taal;
- IV. De Kunsten.

#### I. Cultuur Algemeen:

Kunst- en cultuureducatie in het onderwijs, cultuuronderzoek, cultuurprogramma's voor radio's en tv, verspreiding cultuurinformatie via media, ICT en drukmateriaal. Cultuurwisseling: uitwisselingsprogramma's op koninkrijksniveau, regionaal en op internationaal niveau. Cultuurzorg: subsidieregelingen, juridische verordeningen door tussenkomst van Bureau Intellectuele Eigendommen. Cultuur en economische ontwikkeling: cultuurtoerisme, edutainment (education en entertainment) en cultuurindustrie. De folklore, tradities, nationale feesten en festiviteiten. De gastronomie en de culturele diversiteit. Hetgeen staat voor de culturele expressies van etnische groepen, respect, erkenning en tolerantie van andere cultuuruitingen.

#### II. Cultureel erfgoed:

Cultureel beheer en behoud houden in: beheer en behoud van het natuurlijk erfgoed door middel van digitalisering en documentatie. Materieel (musea, monumenten en architectuur) en immaterieel erfgoed (natuurlijke plaatsen, flora en fauna). Orale geschiedenis op Aruba: 'Expedicion Rescate'.

#### III. Taal:

Linguïstiek, literatuur, bibliotheek, archieven, documentatie en taalonderzoek.

#### IV. De Kunsten:

Podiumkunsten, beeldende kunsten, kunstonderzoek, kunststrubriek, muziek, artesania, kunstagenda en kunstinformatie.

De directie draagt zorg voor beleidsontwikkelingen – en uitvoering op basis van een gedegen onderzoek naar culturele ontwikkelingen, activiteiten en historie van de Arubaanse cultuur in ruimste zin des woords. Daarnaast blijft de directie op de hoogte van voordoende trends en de ontwikkeling, het aansturen en het afstemmen hiervan op de hoogte van het Arubaanse cultuurveld in het algemeen en op de behoefte van de GO's en NGO's die werkzaam zijn op het gebied van kunst en cultuur. Tevens is de directie inhoudelijk verantwoordelijk voor het ontwikkelen en formuleren van de te volgen strategie en visie op de betreffende beleidsterreinen.

*"Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñe conoce di otro"*

*Hubert O. (Lio) Booi*



## 1.4 Personeelsbestand

Het personeelsbestand van de DCA zal, conform het Formatieboek Land Aruba (2015), voor het jaar 2013 en 2014 uit 31 functionarissen moeten bestaan. Zoals aangegeven in onderstaande Tabel 1, bestond het personeelsbestand van de DCA in het jaar 2013 uit 38 functionarissen en in het jaar 2014 uit 31 functionarissen.

In het jaar 2013 was het personeelsverloop nihil, alleen één functionaris (beleidsmedewerker) is overgeplaatst van de Directie Sociale Zaken naar de DCA. In dit jaar was één functionaris van de DCA met eervol ontslag gegaan. Verder was één contractant van de DCA terbeschikking gesteld bij het Nationaal Archeologisch Museum Aruba. Twee ambtenaren zijn sinds 2011 terbeschikking gesteld van de DCA bij het Museo Historico Arubano. Zowel in 2013 als in 2014 had de DCA één stagiaire.

	2013	2014
Ambtenaar	27	27
Eervol ontslag	1	0
Stagiaire	1	1
Terbeschikking	3	2
Contractant	6	1
Totaal	38	31

Tabel 1: Personeelsbestand DCA van de jaren 2013 en 2014.

## 1.5 Ziekteverzuim

Het ziekteverzuim voor de jaren 2013 en 2014 wordt uitgedrukt in vier verzuimindices, zoals aangegeven in onderstaande Tabel 2. De verzuimduur (VD) is het aantal verzuimdagen van arbeidsongeschiktheid in een periode. De VGP is het aantal verzuimgevallen in een periode. Gemiddelde duur (GD) is het aantal verzuimdagen van verzuimgevallen in een periode. Ziekte verzuimpercentage (ZVP) is het aantal verzuimdagen in een periode gedeeld door de gemiddelde personeelssterkte keer aantal dagen in een periode.

	2013	2014
VD	626,7	917,1
VGP	115	137
GD	5,4	6,7
ZVP	4,6%	6,6%

Tabel 2: verzuimindices DCA (Bron: SVB)

Op grond van het vorenstaande kan worden geconcludeerd dat het ziekteverzuim in 2014 relatief is gestegen ten opzichte van 2013.

## 1.6 Huisvesting

Sinds 14 oktober 2013 bevindt de DCA zich op de L.G. Smith Blvd. 134 (Horizonte Building) te Oranjestad. De DCA is wegens de afkeuring van het voormalige gebouw te J.E. Irausquinplein 2-A naar de nieuwe locatie gegaan.

*“Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñe conoce di otro”*

*Hubert O. (Lio) Booi*

## 2. Projecten en activiteiten in 2013 en 2014

In dit hoofdstuk wordt per afdeling beschreven welke projecten en activiteiten uitgevoerd zijn in zowel 2013 als 2014 door de Directie Cultuur Aruba (DCA). De uitgevoerde projecten en activiteiten zijn tot stand gekomen door de inzet en motivatie van het personeel van de DCA.

Vooruitlopend op de goedkeuring van het formatierapport 2015 van de DCA is dit als richtlijn gebruikt ter beschrijving van de afdelingen met de daarbij behorende kerntaken. De DCA bestaat uit vijf afdelingen: 1.) Directie en de ondersteunende staf, 2.) de afdeling Beleid, 3.) de afdeling Onderzoek en Documentatie, 4.) de afdeling Projectcoördinatie en 5.) de afdeling Algemene Zaken en Financiële Zaken.

### 2.1 Afdeling Directie en de ondersteunende staf

De afdeling Directie en de ondersteunende staf bestaat uit 1.) de directeur, 2.) de functionaris managementondersteuning, 3.) de interne controleur en 4.) de PR & Communicatiemedewerker. Opgemerkt dient te worden dat de functie van interne controleur momenteel vacant is.

De directeur van de DCA is belast met a.) het management en de leiding, b.) beleidsontwikkeling, c.) beleidsadvisering, d.) vertegenwoordiging van de DCA, e.) organisatie en coördinatie van het functioneren van de directie en f.) rapportage en adviezen maken. Tevens verricht de directeur alle andere voorkomende werkzaamheden die noodzakelijk zijn voor het bereiken van de doelstelling van de DCA.

De functionaris managementondersteuning is belast met personeels- en adviesaangelegenheden, secretariële en administratieve assistentie.

De PR & Communicatiemedewerker is belast met de a.) interne communicatie, b.) externe communicatie, c.) coördinerende informatiestroom, d.) vormgeving communicatiemateriaal, e.) opstellen culturele jaarprogramma en f.) als eerste aanspreekpunt van de DCA. Alle interne projecten van de DCA en externe projecten/activiteiten van de stakeholders worden gepubliceerd door de PR & Communicatiemedewerker via a.) de Arubaanse kranten (Diario, Solo di Pueblo, Bon Dia Aruba), b.) de radiostations (Hit 94, Magic FM, Top FM, Radio Galactica, Canal 90) en c.) tv-uitzender (Tele Aruba). Verder geeft de PR & Communicatiemedewerker ondersteuning aan de consulaten op Aruba, o.a. Portugal, Filipinas en Santo Domingo. De DCA maakt ook gebruik van social media (Facebook) om de interne projecten te publiceren.

### 2.2 Afdeling Beleid

De afdeling beleid bestaat uit 1.) de beleidsmedewerker (3x) en 2.) de coördinator GO/NGO. In zowel 2013 als 2014 was alleen maar één beleidsmedewerker in dienst van de DCA.

De kerntaak van de beleidsmedewerker is het zorgdragen van a.) beleidsvoorbereiding, b.) beleidsontwikkeling en c.) beleidsvaluatie en advies.

*“Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñe conoce di otro”*

*Hubert O. (Lio) Booi*

## **Werkzaamheden van de voormalige beleidsmedewerker in 2013:**

### 1.) Immaterieel Cultureel Erfgoed:

Gedurende de eerste maanden van 2013 heeft de voormalige beleidsmedewerker deelgenomen aan de werkgroep ‘Implementatie UNESCO-verdrag’ betreffende immaterieel cultureel erfgoed (ICE) op Aruba. De bijeenkomsten hebben bijgedragen aan de totstandkoming van het advies hieromtrent aan de minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur (EZSZC). Tevens is er tussen de DCA, de stichting ICE, de nationale adviesraad ICE en de nationaal coördinator ICE Aruba directe samenwerking tot stand gekomen door middel van een samenwerkingsconvenant. Daarbij heeft de voormalige beleidsmedewerker deelgenomen aan de workshop ICE Koninkrijk.

### 2.) Art in public spaces:

In samenwerking met het Bureau van de minister van EZSZC is de voormalige beleidsmedewerker betrokken geweest met het uitvoeren van een project dat gestart is ter gelegenheid van de culturele viering van 25 jaar van de Status Aparte in 2011. Het doel hiervan was om met een bepaald aantal lokale kunstenaars te komen tot zes publieke kunstwerken die in zes verschillende districten op Aruba worden geplaatst. Er dient subsidie opnieuw te worden aangevraagd bij de ‘Tourism Product Enhancement Fund’ om dit project af te ronden.

### 3.) Samenwerkingsprotocol:

Op 4 juli 2012 heeft de Minister van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen (Nederland) en de minister van Justitie en Onderwijs op Aruba een samenwerkingsprotocol getekend. De DCA is vanaf de beginfase partner geweest bij de totstandkoming van de thema’s van dit protocol. Aangezien er verschillende thema’s directe verbondenheid toonden met de door de DCA vooropgestelde beleidsuitgangspunten, heeft de DCA op de gebieden van cultuureducatie, cultureel erfgoed en archieven het initiatief genomen. Er zijn gesprekken gehouden met stakeholders uit het veld van het onderwijs en de instellingen die met publieke archieven werken, met als doel om waar mogelijk gezamenlijk projecten te initiëren.

### 4.) Beleidsstuk kadernota plus vervolgbeleid

De voormalige beleidsmedewerker heeft in samenwerking met de directeur het concept beleidsstuk 2013-2015 herschreven tot de DCA-kader nota beleidsuitgangspunten 2014-2017. Deze nota geeft de kaders weer van het beleid van de DCA voor de komende 4 jaar. De nota zal worden gevolgd door een reeks intensieve gesprekken met de belangrijkste stakeholders uit het culturele veld. Het doel is te komen tot een heldere verwachting wederzijds en een duidelijke positionering van de DCA in het culturele veld. Met de input van de gesprekken is de ‘Cultuurnota 2013-2017’ tot stand gekomen. Daarin zijn de beleidsdoelstellingen die in de kadernota naar voren gebracht zijn geoperationaliseerd.

### 5.) Overleg Directie Onderwijs, Curriculum Ontwikkeling en werkgroep Idioma.

Vanuit het beleid van de DCA neemt cultuureducatie een belangrijke positie in. Om deze beleidsdoelstelling te realiseren, zijn er gesprekken geïnitieerd en afspraken gemaakt met de Directie Onderwijs, de werkgroep Idioma en met de afdeling Curriculum Ontwikkeling.

*“Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñe conoce di otro”*

*Hubert O. (Lio) Booi*

## 6.) Koninklijk Instituut voor de Tropen Heritage Project:

Naar aanleiding van de opheffing van het Koninklijk Instituut voor de Tropen (KIT) in Nederland, is een deel van hun collectie overgegaan in beheer van de KITLV en is eigendom van OC&W.

Gezien de cultuurhistorische relevantie van ongeveer 2500 items uit deze collectie van de voormalige Nederlandse Antillen, is een voorstel uitgegaan van het KITLV om deze collectie te digitaliseren. Op die manier wordt de collectie toegankelijk gemaakt en vormt op die manier een schat aan informatie voor onderzoek, onderwijsdoeleinden en particuliere interesse. De DCA was betrokken met de ontsluiting van en de toegankelijkheid tot cultuurhistorische bronnen te coördineren en hierbij het eigen beleidsterrein cultureel erfgoed te versterken. De partners van dit project waren: Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba, Biblioteca Nacional Aruba, Universiteit van Aruba, Archivo Nacional Aruba en Bureau Minister EZSZC.

## 7.) Coördinatie Koninklijk Concertgebouw Orkest ensemble:

Vanuit een samenwerkingsverband tussen het bureau van de Minister van EZSZC, VNO, UNOCA, CEDE Aruba en FDEC was de voormalige beleidsmedewerker belast met de coördinatie van de komst van een ensemble van het Koninklijk Concertgebouw Orkest (17-21 december 2013). Het ensemble had in het kader van de viering 200 jaar Koninkrijk, twee concerten ten gehore gebracht en een masterclass.

## **Werkzaamheden van de voormalige beleidsmedewerker in 2014:**

### 1.) Coördinatie KCO-concerten:

De voormalige beleidsmedewerker was belast met de gedeelde coördinatie van het project waarbij samenwerkende fondsen op Aruba een ensemble van het Koninklijk Concert Gebouw Orkest drie concerten op Aruba hebben laten spelen. Dit heeft plaats gevonden in december 2013. De afhandeling van dit project alsmede de evaluatie hebben in de maand januari 2014 plaatsgevonden. De samenwerkende fondsen en de voormalige beleidsmedewerker hebben afgesproken om in 2014 wederom cultureel educatieve projecten op dezelfde voet op te zetten en uit te voeren.

### 2.) Samenwerkingsprotocol OC&W en Aruba:

Na een periode waarbij er als gevolg van de verkiezingen op Aruba, tussen de instanties op Aruba en OC&W geen communicatie was ontvangen over dit project, is via email contact gezocht met de verantwoordelijke vanuit OC&W. Er is geïnformeerd dat er contact zal worden opgenomen om het project verder door te starten. Tot op heden is er vanuit OC&W geen bericht meer gekomen.

### 3.) Creative Economy:

Binnen de DCA en met uitnodiging van de vertegenwoordiger van het Ministerie van Infrastructuur, de vertegenwoordige rvan Stichting Schouwburg Aruba en de vertegenwoordiger van de DCA is een aantal malen in een brainstormsessie de verschillende kanten van het concept “Creative Economy” op Aruba besproken.

*“Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñe conoce di otro”*

*Hubert O. (Lio) Booi*



Met de komst van onder andere de dependance van de Rietveld Academy op Aruba, de oprichting van een Seyo nacional di Aruba en de ambities vanuit het nieuwe beleidsproces van DCA en het Ministerie van Cultuur, is de tijd rijp om de culturele sector in de breedste zin van het woord integraal te benaderen. Hierbij is het zinvol gebleken om de inspiratie vanuit de concepten van de creative industries en economies te betrekken op de ontwikkelingen op Aruba. Deze sessies hebben verschillende malen plaats gevonden en zullen nog worden voortgezet, waarbij te zijner tijd suggesties voor beleid en projecten aan de leiding van de DCA worden gedaan.

#### 4.) Seyo Nacional pa Artesania di Aruba:

De voormalige beleidsmedewerker van de DCA was belast met de oprichting en installatie van de “Seyo Nacional pa Artesania di Aruba”. De “Seyo Nacional pa Artesania di Aruba” houdt in dat het kunstambacht van een ambachtsman een ‘zegel’ krijgt van authenticiteit. Er is een procedure met duidelijke richtlijnen voordat het kunstambacht een ‘zegel’ krijgt. De DCA heeft in het gehele proces geholpen met het structureren en bedenken voor de formalisering van deze ontwikkelingen. De voormalige beleidsmedewerker was co-partner bij het bedenken en deelnemer van de stakeholders dag die op 11 maart 2014 heeft plaats gevonden. Daarnaast was de voormalige beleidsmedewerker de gesprekspartner bij het verder uitrollen van de verdere stappen die genomen gaan worden richting de opening van het gebouw waar de Seyo moet gaan huisvesten.

#### 5.) Organisatie en uitvoering beleidsproces DCA 2014-2017:

Vanuit het beleidsproces dat in 2013 is opgestart met het schrijven van de kadernota cultuur 2014-2017, heeft de voormalige beleidsmedewerker zich in de maanden januari en februari beziggehouden met fase 1 en de voorbereidingen op de fases 2, 3 en 4. Dit houdt concreet in dat met de samenwerking van collega’s van de DCA en met het Ministerie van TTPSC, de voormalige beleidsmedewerker de taak heeft gekregen om de consultatierondes zowel inhoudelijk als organisatorisch uit te voeren. De kadernota is verder geredigeerd naar aanleiding van aanvullende commentaren vanuit het Ministerie van Toerisme, Transport, Primaire Sector en Cultuur (TTPSC) en intern vanuit de DCA.

Tussen 12 maart en 8 april 2014 hebben in totaal 13 consultatierondes plaatsgevonden. De consultatierondes maken deel uit van fase 2 van het beleidsproces. Deze zijn georganiseerd door de DCA en het ministerie van TTPSC en vonden plaats in het Edward Cheung Center te Oranjestad. In de consultatierondes zijn de stakeholders vanuit alle sectoren van het culturele veld aan tafel gezeten. De informatie die uit deze rondes naar voren is gekomen, is verwerkt en geanalyseerd ter voorbereiding op fase 3, de “Cumbre Nacional di Cultura” die op 22 mei 2014 heeft plaatsgevonden.

De consultatierondes waren onderverdeeld in 5 verschillende categorieën met de daarbij behorende sectoren. In onderstaande tabel (tabel 3) volgt de categorieën en sectoren van de consultatierondes.

<b>Categorieën:</b>	<b>Sectoren:</b>
---------------------	------------------

*“Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñe conoce di otro”*

*Hubert O. (Lio) Booi*



Erfgoed	Musea, Bibliotheekwezen, Artesania, Carnaval, Onderwijsinstellingen, Monumentenzorg, Immaterieel cultureel erfgoed.
Kunsten	Theater, dans, beeldende kunsten, muziek, scholen en cursusaanbod.
Media	Literatuur, taal, televisie, radio, internet, film, documentatie.
Fondsen	UNOCA, CEDE Aruba, BPCF, VNO, TPEF, samenwerkende fondsen, Monumentenfonds en UNESCO.
Commercie	Bedrijfsleven, hotels, IDEA, Kamer van Koophandel Aruba, Aruba Trade & Industry Association, Aruba Investment Agency, MAMBO.

Tabel 3: categorieën en sectoren van de consultatierondes.

Het resultaat van de consultatierondes en de “Cumbre Nacional di Cultura” hebben geleid tot het document “Prioriteiten Integraal Cultuurbeleid” van de DCA. Op 11 augustus 2014 is het document aan de minister van Cultuur ingediend ter akkoordering. In dit document zijn de twaalf prioriteiten beschreven en deze zijn als volgt:

- 1.) Kunst- en cultuureducatie;
- 2.) Documentatie en digitalisering;
- 3.) De culturele jaarkalender;
- 4.) Financiële middelen en cultureel ondernemerschap;
- 5.) Cultuurbeschouwing op Aruba;
- 6.) Samenwerking;
- 7.) Professionalisme;
- 8.) Waarde en erkenning van kunst en cultuur vergroten;
- 9.) Jonge Arbaanse kunstenaars;
- 10.) Kunst- en cultuurtoerisme;
- 11.) Wet- en regelgeving en;
- 12.) Publieke media.

De twaalf prioriteiten zijn opgebouwd uit een analyse, gevolgd door het belang ervan, dan de verbeteringen die door de DCA wordt nagestreven (deze zijn alleen bij de eerste vier van toepassing) en een eerste uiteenzetting van de betreffende prioriteit. In afstemming met de minister van Cultuur heeft de DCA gekozen om van start te gaan met de eerste vier beleidsprioriteiten.

*“Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñe conoce di otro”*

*Hubert O. (Lio) Booi*

## **Werkzaamheden van de coördinator GO/NGO in 2013 en 2014:**

De kerntaak van de coördinator GO/NGO is om voor een goede afstemming te zorgen tussen de DCA, het ministerie van Cultuur en de culturele GO's en NGO's die door Land Aruba worden gefinancierd. Tevens draagt de coördinator GO/NGO zorg voor informatie toestroom tussen Land Aruba en de GO's en NGO's, en fungeert als vertegenwoordiger van integrale besprekingen van de culturele GO's en NGO's

De "Comicion Celebracion Dianan Nacional" (CCDN) wordt elk jaar door de minister van Cultuur ingesteld. De coördinator GO/NGO heeft een belangrijke rol in deze commissie. De CCDN heeft tot taak om verschillende activiteiten, die door of namens de overheid in verband met de viering van de nationale feestdagen van Aruba die elk jaar zullen plaatsvinden, te organiseren. De nationale feestdagen van Aruba die onder CCDN vallen zijn:

a.) **Dia di Betico:** Het doel van deze viering is om de geboortedatum van de heer Gilberto F. (Betico) Croes, zijn strijd voor de 'Status Aparte' van Aruba te herdenken en hetgeen zijn persoon heeft betekend voor de Arubaanse samenleving. Sinds 1989 wordt Dia di Betico jaarlijks gevierd met een openingsceremonie en een culturele manifestatie.

b.) **Dia di Himno y Bandera.** Het doel van deze viering is om met de nationale dag van Aruba op nationaal niveau 'Dia di Himno y Bandera' te vieren, welke deel uitmaakt van de cultuur van Aruba. 'Dia di Himno y Bandera' wordt gevierd met een openingsceremonie, culturele manifestatie en diverse activiteiten.

c.) **Dia di Rey.** Op deze dag wordt de geboortedatum van de koning gevierd. De viering vindt plaats in de Wilhelmina Park met een protocollaire ceremonie.

d.) **Dera Gay.** Het doel is om de bevolking van Aruba bewust te maken van dit feest. Op 24 juni wordt "Fiesta di San Juan en Dera Gay" in de buurtcentra op Aruba gevierd.

e.) **Sinterklaas.** De DCA werkt samen met "Fundacion Sinterklaas" en waarbij ze voor de Sinterklaasfeest zorgen. De intocht van Sinterklaas vindt plaats bij de waf vervolgens met een feest voor de Arubaanse bevolking.

f.) **Het Dande Festival.** Sinds 1985 wordt in december de "Dande Festival" gevierd. Tijdens dit feest wordt de beste Dande zanger, de populairste Dande presentatie en de beste Dande groep gekozen. De DCA ondersteunt "Fundacion Dande" bij deze viering.

Naast deze nationale feesten wordt "Pasco den Bario" (2013) in de buurtcentra en "Fiesta den Caya" (2014) in de stad georganiseerd. Tijdens de voorbereidingen en uitvoering van de nationale feesten zijn verschillende GO's en NGO's hierbij betrokken. In bijlage 1 volgt een lijst van de GO's en NGO's.

*"Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñe conoce di otro"*

*Hubert O. (Lio) Booi*







Documentatie: een centrum voor het registreren en documenteren van informatie, die toegankelijk is voor het publiek. Met als hoofddoelstelling het beheer en behoud van informatie over het cultureel erfgoed van Aruba.

Educatie: het ondersteunen van culturele instellingen op cultuureducatief gebied, het ontwikkelen van cultuureducatieve programma's, het verzorgen en het verspreiden van informatie naar buiten toe.

Onderstaand volgt de projecten die in 2013 en 2014 door deze afdeling zijn uitgevoerd:

#### Onderzoek 2013 en 2014:

Expedicion Rescate (ER) is een continu onderzoeksproject die sinds 2010 uitgevoerd wordt. Het culturele erfgoed op Aruba bestaat voornamelijk uit culturele expressies die zijn overgedragen van generatie op generatie, waarvan veel mondeling is overgedragen (orale geschiedenis). Deze orale geschiedenis is een zeer belangrijk instrument om een groot gedeelte van ons immateriële erfgoed te kunnen beschrijven en beschermen tegen verdwijning. De overdracht van deze informatie door de oudere generatie van de Arubaanse bevolking is van onschatbare waarde om de tradities en de waarden en normen van de Arubaanse geschiedenis te kunnen bestuderen en uit te dragen.

Expedicion Rescate heeft tot doel om de kennis van oudere generaties Arubanen te conserveren, te documenteren en te publiceren. DCA heeft de UNESCO bijgestaan bij het realiseren van o.a. de documentaire over Curandero's, Begrafenisrituelen en Dande.

Verder is gewerkt aan de volgende onderzoeksthema's:

- Cunucu;
- Nationale symbolen, Nos Isla;
- Rituelen en festiviteiten: Fiesta di San Juan en Dande;
- Nationale feestdagen: Dia di Betico en Himno y Bandera;
- Werkgroep ER is met de volgende thema's begonnen: Aruba voor industrialisatie, 'Piki, kibra y traha cu piedra seco', Famile Babijn, Bario Sabana Grandi en Traditie en muzikale eindejaarsexpressie;
- Expedicion Rescate Naturalesa: het onderzoek doen naar en het documenteren (film, foto en orale geschiedenis Olinda Rasmijn) van alle sero's hoger dan 50 meter, hun flora en fauna en de orale geschiedenis voor wat betreft bijvoorbeeld betekenis van de namen, familie die in die omgeving woonden, etc.;
- 60 Jaar Carnaval.

#### Documentatie 2013 en 2014:

- \* Documenteren van verschillende jaarlijkse culturele activiteiten op Aruba;
- \* Documentatie van verschillende informaties m.b.t. cultureel erfgoed;
- \* Documentatie viering 25 jaar van het Bon Bini Festival;
- \* Herdenkingsboek 30 jaar Status Aparte;
- \* Interne publicatie van "weganan di antes";
- \* Interne publicatie over planten en bomen met gele bloeiende bloemen (verlengstuk Nos Isla);

*"Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñe conoce di otro"*

*Hubert O. (Lio) Booi*



- \* Jaarlijkse informatieve folders maken met betrekking tot educatieve activiteiten (Dera Gay, Contacto Cultural etc.);
- \* Het boek 'Nos Isla' reviseren, aanpassen en uitbreiden;
- \* Documentatie van de digitale expo van de geschiedenis van theater op Aruba.

#### Films:

- \* Wandeling in Rancho filmen. Dit is uitgevoerd in samenwerking met Stichting Rancho;
- \* In samenwerking met Korps Politie Aruba is de politiedag gefilmd;
- \* Officieel kenteken van "Seyo Nacional pa Artesania di Aruba" ontwerpen;
- \* Het filmen van "Mosa Cultural" (culturele activiteit) te Centro di Bario Brazil;
- \* Het filmen van "Parada Cultural" (culturele activiteit) te Centro di Bario Brazil;
- \* Verzamelen van beeldmateriaal van de 60-jarige Carnavalsviering van Aruba. Om die reden is o.a. interview gedaan met Jeon, Rosa, Ryan Maduro, 'Boedoem', Lienchi Merrywether, Zuriyah Flemming, Lynette Do Nascimento, Minister Otmar Oduber en John Flemming. Ook zijn diverse carnavalsactiviteiten gefilmd, o.a. Calypso & Roadmarch contest, Tumba contest, Prins y Pancho contest en carnavalsparades.

#### Foto's:

##### \*Opzet collectie Expedicion Rescate Naturalesa

- \* Presentatie van het boek "Herencia Oral" van drs. Jeanne D. Henriquez. Er is een expo in UNOCA gehouden met daarbij 255 foto's.
- \* Interne activiteiten DCA:  
35-jarige viering van de DCA (73 foto's);  
Afscheid van collega mevr. Filomena Quandus (71 foto's);  
Kerstviering te Amazonia (134 foto's).

Ook zijn foto's gemaakt van de activiteiten die deel uitmaken van de culturele jaarkalender van DCA en deze zijn als volgt: Dictado di Papiamento, 10-jarige viering van Papiamento als moedertaal, 4-jarige viering van Fundacion Lanta Papiamento, Arte di Palabra, theater, Gang di Arte en Dera Gay.

#### Films:

- \* Forum bij de Universiteit van Aruba met als onderwerp Dande: 49 foto's.
- \* Uitreiking van trofeeën in verband met 60-jarige Carnavalsviering in samenwerking met Stichting Arubaanse Carnaval (18 foto's).

In onderstaande tabel (Tabel 6) volgt een lijst met de daarbij behorende foto's die opgenomen zijn door deze afdeling voor wat betreft ER Naturalesa:

*"Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñe conoce di otro"*

*Hubert O. (Lio) Booi*

<b>Natuur collectie (natuurgebieden op Aruba)</b>	<b>Aantal foto's:</b>
1.) Sero Colorado	192
2.) Sero Colorado en Sero Preto	328
3.) Sero Santa Lucia en Ayo	169
4.) Berg te San Nicolas en Brazil (Alejandro, Kenepa, Kivarcu, Largo, Shidaharaca, Perto)	713
5.) Berg te Rooi Kochi (Uña Uña, Kivarcu)	327
6.) Sero Mahawa	182
7.) Sero Ranca Piedra en Mahawa	554
8.) Balastro en Drumidera	104
9.) Drumidera, rooi Drumidera, Carahao en begin van rooi Barbaqua	80
10.) Sero Cabai, Sero Mata Cacho, Gran Tonel, Caushati en Sabana	601
11.) Rooi Barbaqua, dam van Barbaqua, Sero Caushati (zuiden)	183
12.) Sero Caushati (noorden)	111
<b>Totaal:</b>	<b>3,544</b>

Tabel 6: foto's die opgenomen zijn in 2014 voor het project "Expedicion Rescate".

Ook zijn foto's gemaakt van de activiteiten die deel uitmaken van de culturele jaarkalender van DCA en deze zijn als volgt: Arte di Palabra, theater, Gang di Arte en Dera Gay. Totaal zijn er meer dan 3,611 foto's genomen in het jaar 2014.

*"Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñe conoce di otro"*

*Hubert O. (Lio) Booi*

## 2.4 Afdeling Projectcoördinatie

De afdeling projectcoördinatie bestaat uit 1.) het Hoofd en 2.) de projectcoördinatoren (4x). De kerntaak van de afdeling projectcoördinatie is om zorg te dragen voor de uitvoering van door de minister belast met cultuur en de directeur van de DCA genomen beleidsbeslissingen op het gebied van nationale programma's en projecten en de culturele uitwisselingen. Hieronder volgt de drie projecten die uitgevoerd zijn in 2013 en 2014 door de afdeling projectcoördinatie met bijbehorende achtergrondinformatie.

### 2.4.1 Arte di Palabra

Arte di Palabra (ADP) is een jaarlijks project dat sinds 2009 op Aruba is geïntroduceerd door een commissie van de DCA, Fundacion Lanta Papiamento en Grupo Corector di Papiamento. Sindsdien tot heden is de DCA verantwoordelijk voor dit project. Dit project is initieel opgestart in Curaçao in 1999 door de commissie ADP. Sinds 2010 valt ADP onder de begroting van DCA en wordt ondersteund door Fundacion Lanta Papiamento en Grupo Corector di Papiamento.

De doelen van ADP zijn:

- a.) het ontplooiën van literaire creativiteit onder de jongeren;
- b.) het bevorderen van lezen en schrijven in het Papiamento;
- c.) het stimuleren van publicatie van literaire kunst in het Papiamento en;
- d.) het stimuleren van culturele uitwisseling tussen de jongeren van Aruba, Bonaire en Curaçao.

ADP bestaat uit vier onderdelen:

- 1.) De wedstrijd van ADP tussen jongeren. De jongeren van het voortgezet onderwijs, met de leeftijd van 13 tot 21 jaar, kunnen deelnemen aan de wedstrijd met als onderdeel poëzie en korte verhalen. De deelnemer schrijft een poëzie of een kort verhaal en deze worden vervolgens gepresenteerd. Bij de literaire presentatie speelt de talenten van de concurrent een belangrijke rol, namelijk het schrijftalent en de manier waarop het literaire werkstuk wordt gepresenteerd.
- 2.) De wedstrijd van Haiku. De doelgroep van Haiku is de Arubaanse bevolking. Haiku is een Japanse woordkunst, namelijk een korte poëzie. Haiku bestaat uit 17 lettergrepen die verdeeld zijn in drie zinnen met een sequentie van 5 lettergrepen, 7 lettergrepen en 5 lettergrepen.
- 3.) Arte di Palabra ABC. De deelnemers van Aruba die winnen, gaan naar Curaçao voor de finale van ADP Aruba, Bonaire en Curaçao.
- 4.) Culturele uitwisseling. De deelnemers die de ADP ABC winnen, krijgen een reisticket aangeboden waarbij zij naar Aruba of Bonaire reizen voor de culturele uitwisseling. Gedurende de culturele avond krijgen de jongeren de gelegenheid om met elkaar kennis te maken en de cultuur van hun eiland met elkaar uit te kunnen wisselen.
- 5.) Publicatie van poëzie, kort verhaal en Haiku.

De afdeling onderzoek en documentatie van DCA is verantwoordelijk voor documentatie en publicatie van poëzie, kort verhaal en Haiku van de deelnemers van ADP. Voortgezet onderwijs scholen krijgen een exemplaar hiervan. Deze heeft als doel om het lezen en schrijven van het Papiamento in het voortgezet onderwijs te stimuleren.

*“Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñe conoce di otro”*

*Hubert O. (Lio) Booi*

In onderstaande tabel (tabel 7) volgt het aantal deelnemers van ADP voor de jaren 2013 en 2014.

	2013	2014
<b>Arte di Palabra</b>	20	28

Tabel 7: Aantal deelnemers van Arte di Palabra voor de jaren 2013 en 2014.

De deelnemers van de wedstrijd van Haiku mailen hun poëzie direct aan de commissie van Haiku in Curaçao. Gelet hierop heeft de DCA geen informatie over het aantal deelnemers dat aan de wedstrijd van Haiku jaarlijks participeren.

Promotie van ADP wordt gedaan door middel van het uitdelen van flyers aan jongeren van het voortgezet onderwijs, e-mail versturen naar de docenten Papiamento van het voortgezet onderwijs en door adverteren in de media (krant, radio, televisie, Facebookpagina van ADP Aruba).

De afdeling Onderzoek en Documentatie van de DCA zorgt ervoor dat tijdens de ADP-presentatie wordt gefilmd en gefotografeerd. Het doel hiervan is dat het materiaal gebruikt kan worden bij toekomstige projecten en deze worden in het documentatiecentrum van de DCA opgeslaan.

In onderstaande tabel (Tabel 8) volgt de begroting van ADP voor de jaren 2013 en 2014. Opgemerkt dient te worden dat in het jaar 2014 de samenwerkende partners geld ter beschikking hebben gesteld voor de dekking van de financiële kosten van ADP.

	2013	2014
<b>Arte di Palabra</b>	AWG 20,838,40	AWG 2,000.00

Tabel 8: Begroting van Arte di Palabra voor de jaren 2013 en 2014.

ADP heeft een logo welke door de voormalige directeur van DCA is ontworpen. Onderstaand is het logo van ADP.



*“Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñe conoce di otro”*

*Hubert O. (Lio) Booi*

### Foto's van enkele deelnemers van ADP:



#### 2.4.2 Gang di Arte

Gang Di Arte (GDA) is een project dat in 2008 is opgestart en wordt sindsdien tot heden door de DCA georganiseerd. GDA is een project dat overeenkomstig is met het Nederlandse project “Kunstbende”.

Het doel van GDA is om de jongeren de gelegenheid te geven om zich uit te drukken en om op een podium te presenteren voor een publiek, waarbij er rekening gehouden moet worden met technieken en bepaalde randvoorwaarden. Gelet hierop worden de jongeren gestimuleerd om hun creativiteit en talenten te ontplooiën teneinde een prettige ervaring te beleven.

*“Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñe conoce di otro”*      *Hubert O. (Lio) Booi*

GDA heeft als doelgroep de jongeren van 13 tot 21 jaar van het voortgezet onderwijs. De jongeren kunnen individueel of in groep participeren. De disciplines van GDA zijn gericht op: a.) dans, b.) theater, c.) literatuur, d.) poëzie, e.) muziek (lied of instrument), f.) woordkunst en g.) beeldende kunst (schilderij, ontwerp, mode, fotografie, videokunst, audiovisueel).

GDA bestaat uit vier onderdelen:

- 1.) De fase van inschrijving en promotie van het project;
- 2.) De fase van voorbereiding waarbij de deelnemers workshops krijgen op verschillende disciplines zoals creativiteit, samenwerking, fantasie, expressie;
- 3.) De wedstrijd van GDA;
- 4.) Culturele uitwisseling tussen de landen van het Nederlandse Koninkrijk.

Elk jaar heeft GDA een ander thema. In 2013 was het thema “Heroe” en in 2014 “Lo continua”. Promotie van GDA wordt gedaan op verschillende manieren, zoals flyers, uitnodigingsbrieven, posters, media (kranten, radio, televisie), social media, kunstenaars, docenten van voortgezet onderwijs scholen en culturele instellingen.

In het jaar 2014 was er niet voldoende begroting voor GDA. Gelet hierop hebben de deelnemers geen workshops gekregen ter voorbereiding voor de wedstrijd. De wedstrijd heeft plaatsgevonden bij de Telearuba en deze was zonder publiek. Vervolgens werd de opname door de Telearuba op de televisie gepresenteerd.

In onderstaande tabellen (Tabellen 9 en 10) volgen het aantal deelnemers en de begroting van GDA voor de jaren 2013 en 2014. Opgemerkt dient te worden dat in het jaar 2014 de samenwerkende partners geld ter beschikking hebben gesteld voor de dekking van de financiële kosten van GDA.

	2013	2014
<b>Gang di Arte</b>	100	45

Tabel 9: aantal deelnemers Gang di Arte.

	2013	2014
<b>Gang di Arte</b>	AWG 20,860.85	Awg 5,304.19

Tabel 10: begroting Arte di Palabra.

*“Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñe conoce di otro”*

*Hubert O. (Lio) Booi*



### Foto's van enkele deelnemers van GDA:



#### 2.4.3 Schoolproject Fiesta di San Juan y Dera Gay

Het schoolproject “Fiesta di San Juan en Dera Gay” is in 1998 opgestart door de DCA met als doelgroep, de kinderen van de kleuter- en basisscholen van Aruba (ongeveer 20.000 kinderen). Sindsdien tot heden is het een jaarlijks project geworden van de DCA. Het doel van dit project is om het “Fiesta di San Juan en Dera Gay” op een educatieve en informatieve wijze aan de kinderen van de kleuter- en basisscholen van Aruba te stimuleren.

De commissie van “Fiesta di San Juan en Dera Gay” in 2013 bestond uit 10 leden, allemaal personeel van de DCA, en hebben gedurende de periode van 3 tot en met 21 juni 2013, 61 scholen bezocht. Alle scholen hebben een “Caha tradicional cultural San Juan” gekregen met daarin verschillende materialen, zoals haan, stok, doek, 7 vlaggen met diverse kleuren, cd met muziek van “Dera Gay”, boek met informatie en historie over de viering, dvd met daarop activiteiten en voorbeelden hoe een tekenwedstrijd georganiseerd kan worden. Hiermee heeft de leerkracht verschillende tools bij de hand om overdracht aan de leerlingen te geven over het “Fiesta di San Juan en Dera Gay”.

In 2014 heeft de DCA een teken- en handenarbeidwedstrijd over het “Fiesta di San Juan en Dera Gay” georganiseerd. In dit jaar zijn de scholen niet door de DCA bezocht.

*“Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñe conoce di otro”*

*Hubert O. (Lio) Booi*



De wedstrijd van deze activiteit was in twee groepen onderverdeeld, namelijk leerlingen van de eertse tot en met de derde klas en van de vierde tot en met de zesde klas. Elke school kon zelf beslissen of ze aan de teken- en/of de handenarbeidwedstrijd deelnamen.

De DCA heeft een kleurplaat voor de tekenwedstrijd ontworpen. Ook hadden de leerlingen de vrijheid gekregen om hun eigen tekening te maken over “Fiesta di San Juan en Dera Gay”. Voor de handenarbeidswedstrijd moesten de leerlingen wegwerp materiaal gebruiken. Tevens konden de scholen informatie gebruiken van “Caha tradicional cultural San Juan” die ze in 2013 hebben gekregen.

Gedurende de periode van 16 tot en met 23 juni 2014 is er een expositie van alle werkstukken in UNOCA gehouden. De bezoekers konden stemmen op 8 verschillende categorieën en deze in een brievenbus zetten. Er waren 8 verschillende prijscategorieën voor de wedstrijd. Aan het einde van de expositie waren de winnaars bekend gemaakt. Alle kinderen die aan de wedstrijd hebben deelgenomen, hebben een certificaat gekregen. In onderstaande tabel (Tabel 11) volgt de begroting van het project “Fiesta di San Juan en Dera Gay” voor de jaren 2013 en 2014. Opgemerkt dient te worden dat in het jaar 2014 de samenwerkende partners geld ter beschikking hebben gesteld voor de dekking van de financiële kosten van het schoolproject “Fiesta di San Juan en Dera Gay”.

	<b>2013</b>	<b>2014</b>
<b>San Juan y Dera Gai</b>	AWG 18,139.75	Awg 5,643.41

Tabel 11: begroting van het schoolproject “Fiesta di San Juan en Dera Gay” van de jaren 2013 en 2014.

*“Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñe conoce di otro”*

*Hubert O. (Lio) Booi*

Foto's van het schoolproject "Fiesta di San Juan en Dera Gay"



*"Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñe conoce di otro"*

*Hubert O. (Lio) Booi*

Tot slot kan geconcludeerd worden dat de projecten “Arte di Palabra”, “Gang di Arte” en “Fiesta di San Juan en Dera Gay” de meest belangrijke projecten zijn die door de afdeling projectcoördinatie jaarlijks uitgevoerd worden. Tevens ondersteunt deze afdeling organisaties die op het gebied van kunst en cultuuractiviteiten organiseren.

## 2.5 Afdeling Algemene en Financiële Zaken

De afdeling Algemene en Financiële Zaken bestaat uit 1.) het Hoofd, 2.) Financieel medewerker, 3.) Assistent financieel medewerker, 4.) Administratief en ondersteunend medewerker, 5.) ICT-specialist, 6.) Medewerker facilitaire zaken, 7.) Medewerker klantenservice en 8.) Interieurverzorgers.

De kerntaak van de afdeling Algemene en Financiële Zaken is het zorgdragen voor efficiënte werkzaamheden op het gebied van administratieve, organisatorische, facilitaire en financiële aard van de DCA. Tevens zorgt de afdeling voor het adviseren van de uitvoering van de door de minister belast met Cultuur en de directeur van de DCA genomen beleidsbeslissingen op het gebied van nationale programma's en projecten, en de culturele uitwisselingen.

In de begroting van de DCA wordt subsidies (post 4600) inbegrepen die bestemd zijn voor vier stichtingen, namelijk 1.) UNOCA, 2.) Stichting Schouwburg Aruba, 3.) Arubaanse Muziekschool en 4.) Fundacion Museo Arubano. In onderstaande tabel (Tabel 12) volgt de begroting van de subsidies voor de jaren 2013 en 2014.

2013	2014
AWG 1,976,500	AWG 1,905,100

Tabel 12: Begroting subsidies 2013 en 2014. (Bron: Landsbegroting Aruba 2013 en 2014)

Op grond van het vorenstaande kan worden geconcludeerd dat het subsidiebedrag in 2014 relatief is gedaald (AWG 71,400) ten opzichte van 2013.

Een zeer belangrijke post op de begroting van de DCA is post 4393, namelijk “Overige Kosten”. Op deze post wordt geld uitbesteed voor zowel interne als externe projecten en betalingen van de overige kosten van de DCA en deze zijn o.a. het Bon Bini Festival (BBF), CCDN, DCA-projecten en subsidie aan NGO's. Opgemerkt dient te worden dat het BBF een buitengewoon project is van de DCA. In onderstaande tabel (Tabel 13) volgt de begroting van overige kosten voor de jaren 2013 en 2014.

2013	2014
AWG 700,000	AWG 258,400

Tabel 13: Begroting overige kosten 2013 en 2014. (Bron: Landsbegroting Aruba 2013 en 2014)

Op grond van het vorenstaande kan worden geconcludeerd dat de begroting van de overige kosten in 2014 relatief aanzienlijk is gedaald ten opzichte van 2013. De reden hiervan is dat in 2013 diverse aanpassingen zijn toegebracht op deze post waarvan grotendeels van de begroting bestemd is voor de CCDN-projecten.

Opgemerkt dient te worden dat vanwege de verhuizing van DCA in 2013, zijn uit de posten ‘huur gebouwen’ (4320) en bewakingspost (4350), diverse overhevelingen plaatsgevonden teneinde de uitbetaling van de kosten die noodzakelijk waren voor de verhuizing en inrichting

*“Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñe conoce di otro”*

*Hubert O. (Lio) Booi*



van het nieuwe gebouw en deze waren voor, o.a. brandstof, schrijf- en bureaubehoeften, telefoon, fax en internet, huisvestingartikelen, bureaunkosten en huisvesting.

Bij het in mindering brengen van de posten subsidies en overige kosten, is de werkelijke begroting van DCA als volgt in onderstaande tabel (Tabel 14).

<b>2013</b>	<b>2014</b>
AWG 3,252,700	AWG 3,282,000

Tabel 14: Werkelijke begroting DCA 2013 en 2014. (Bron: Landsbegroting Aruba 2013 en 2014)

Op grond van het vorenstaande kan worden geconcludeerd dat de werkelijke begroting in 2014 relatief is gestegen (AWG 29,300) ten opzichte van 2013.

*“Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñe conoce di otro”*

*Hubert O. (Lio) Booi*

### 3. Conclusies

In dit jaarverslag 2013 en 2014 is een terugblik gedaan van de bereikte resultaten van alle afdelingen van de DCA. Gedurende de jaren 2013 en 2014 zijn diverse projecten en activiteiten uitgevoerd, zowel intern als extern door de DCA. In samenwerking met de desbetreffende GO's en NGO's zijn alle projecten en activiteiten succesvol uitgevoerd. De grondslag van de DCA is het zorgdragen van kwaliteit, transparantie, betrokkenheid en open communicatie met alle stakeholders.

De PR & Communicatiemedewerker heeft een zeer belangrijke rol binnen de DCA ter verspreiding van kunst- en cultuurinformatie via de media voor de Arubaanse bevolking. Tevens is de GO/ NGO-coördinator een belangrijke aanspreekpunt voor informatie toestroom en goede afstemming tussen Land Aruba en de GO's en NGO's op het gebied van cultuur. Het is de bedoeling van de DCA dat de Arubaanse bevolking altijd op de hoogte blijft van alle activiteiten en projecten die plaatsvinden op het gebied van kunst en cultuur.

De DCA zorgt voor jaarlijkse projecten die een grote impact hebben op de kinderen van de basisschool en de jongeren van 13 tot 21 jaar. Opgemerkt dient te worden dat wegens gebrek aan budgettering zijn enkele projecten die niet meer kunnen worden uitgevoerd, terwijl deze projecten van groot belang zijn voor de jongeren en de samenleving in het algemeen.

Op beleidsniveau zijn diverse trajecten uitgevoerd, waaronder het document "Prioriteiten Integraal Cultuurbeleid" van de DCA. Het uitgangspunt hiervan is om de daarbij behorende twaalf prioriteiten uit te werken en te bewerkstelligen. Het is van hoog prioriteit om op de eerste vier prioriteiten, namelijk 1.) Kunst- en Cultuureducatie, 2.) Documentatie en Digitalisering, 3.) De culturele jaarkalender en 4.) Financiële middelen en cultureel ondernemerschap, uit te voeren en te implementeren.

Samenwerking tussen de afdelingen is een belangrijke vereiste die binnen de DCA wordt toegepast tot het effectief en efficiënt behalen van de doelen, visie en missie van de DCA. Binnenkort volgt het jaarverslag 2015 -2016 waarin hierin de bereikte resultaten worden beschreven.

*"Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñe conoce di otro"*

*Hubert O. (Lio) Booi*

## 4. Bijlage

### Bijlage 1: Lijst van GO's en NGO's

Stichting Arubaanse Muziekschool
Stichting Voz-y-Landia Escolar
Fundacion di Coro Infantil y Hubenil
Fundacion Arte Pro Arte – F.A.R.P.A.
Ateliers '89
UNOCA
AHATA recycled art competition
Archeologisch Museum
Archivo Nacional Aruba
Art Rules Aruba
Arte di Palabra
Aruba dance academy
Aruba Glass Ceramics
Aruba international Arts Foundation
Aruba salsa
Ateliers '89
Ballet folklórico di Aruba
Biblioteca nacional/Arubiano
Caribbean Academy for Music and the Arts
Community Museum (SN)
Creciendo Aruba
Da Vincy Academy
Fundacion herencia historico
Fundacion Lanta Papiamento
Gang di Arte (Kunstbende)
Immaterieel Cultureel Erfgoed Aruba
Individuele kunstenaars
Muchila Creativo
Museo di aloë
Museo historico
Musical Academy
Muziekschool Rufo Wever
Pachanga dansschool
Popcorn dancers
Prome Encuentro Bienal Aruba
Academy of fine arts and design
Scol di Arte

*“Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñe conoce di otro”*

*Hubert O. (Lio) Booi*

Scol di baile Marie Antoinette
Simadanza balletschool
Singing Pops
Spirit of Aruba
Step by step dance
Stichting MIRA
Terrafuse
UNESCO Aruba
Yemanya dansschool
MUMA
Fundacion Bon nochi drumi dushi
Gouverneur
Parlement van Aruba
Raad van Ministers
Bureau Min Cultuur
Korps Politie Aruba
Douane
Brandweer
Instituto Biba Saludabel
Aruba Ports Authority
Dienst Openbare Werken
Serlimar
Aruba Ports Authority
Marinierskazerne Aruba
Post Aruba
Buurtcentra
SMAC
SAC
Sport organisaties
Culturele organisaties
Dansgroepen
Classic cars
Bloemist bedrijven
Scout Aruba
Kranten
Septische bedrijven
Aruba Trade and Industry Association
Asociacion Musico y Artistanan
Muziekbedrijven

*“Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñe conoce di otro”*

*Hubert O. (Lio) Booi*